THE ONLY ITALIAN NEWSPAPER PUBLISHED IN CHAUTAUQUA COUNTY

ABBONAMENTO
Un anno ..... $ 1.50
Sei mesi 1.00
Una copia ..... 5 soldi
ESTERO IL DOPPIO

IL RISVEGLIO

Italian Weekly Newspaper
GIORNALE ITALIANO INDIPENDENTE

I manoscritti, anche se non pubblicati, non si restituiscono.
Lettere, Money Orders, etc. indirizzare tutto a
IL RISVEGLIO PUB. CO.
47 E. Second Street
Dunkirk, N. Y.

Anno XIV. DUNKIRK, N. Y., SABATO, 14 APRILE 1934 No. 15

VANITY AS A RULER

No person coming to this country, or walking in any of our popular thoroughfares, could discover any trace or semblance of distress. People are well dressed and women in general, in addition to good clothes, evidence generous use of powder and other toilet preparations. Looking at them, strangers get the impression that this is a country of millionaires rather than a country of working people who have more pride than assets.

Theatres are well patronized as are other amusement places and, since the repeal of prohibition, American cities are overcrowded with stores in which liquor of every kind and description, packed in fancy bottles and with alluring labels, is displayed. A person who is unaware of the real conditions and of the habits of our citizens, gets the impression that we are swimming in unlimited prosperity rather than in distress. Relief should be dispensed to people who are in need, not to those who have enough money to spend on expensive clothes, bobbed hair and toilet preparations. Moreover, the display of liquor in stores located a few feet from each other shows that we indulge in unnecessary things and are prepared to pay the high price charged for them. In other words, while we claim distress, we display luxury and apparent prosperity at every step. There is something of a very doubtful character which creates the impression that we are merely a country of bluffers, interested in exaggerating our real conditions for the purpose of throwing dust into the eyes of onlookers, or visitors.

That we have cultivated or encouraged vanity is beyond question. We have thought that, in so doing, we would create the impression of a prosperity which, at its best, is never of such a nature as to permit the ordinary workingman to live in luxury. Similarly, we have tried to impress upon the mind of our co-citizens that we are equals and, therefore, what one enjoys can be equally enjoyed by the other. The Declaration of Independence recites that all men are created equal. We are equal to a certain extent but while one of us may command a large compensation for his work the other fellow may be worth a great deal less. It is not a mere question of physical equality, which is impossible, but of mental equality, which is also hard to obtain. We cannot place in the office of President of this Republic a man without training and without knowledge. Similarly, we cannot place at the head of important institutions people who have not the necessary knowledge to run and improve them. Apparent equality does exist in human beings. But even if we do away with their intelligence and compare them to mere animals, we discover that there is a great deal of difference between one horse and the other, irrespective of age, as there is a great deal of difference between other animals. A race horse may be worth hundreds of thousands of dollars. These are earned for its owner. An ordinary horse is not worth anything at this time, unless it works on a small farm where new farm implements are practically unknown. It is evident, therefore, that equality in the strictest sense is merely a dream.

There are people who have been trained to perform manual labor. Even when it is very hard and difficult to endure, it is, nevertheless, manual labor of the most common kind. An ordinary workingman with plenty of callouses on his hands, may rent a full dress suit and wear it at any place he desires. But he cannot hide his origin and his social condition. People will laugh at him, not because he is different from any other human being but merely because he shows so much timidity and confusion in his movements and in his manners as to reveal the social status dress can hardly change.

A person who has a limited income should not try to put on style and attempt to imitate the other fellow better provided with wordly things. Social classes shall always be present regardless of the declaration of equality which we place in documents, public or private. Those who are so extravagant or vain as to live beyond their means in the effort to show an importance they can never acquire, or possess, and keep their nose on the grindstone all the time, are monumental fools. There are a great many of our people who try to camouflage their real conditions. It is vanity and nothing else. Vanity has always brought sorrow to those who have cultivated it to overdo the other fellow.

At this stage of civilization we meet thousands of people who satisfy their vanity in the purchase, on the installment plan, of luxuries or clothes and then have to knock at the door of relief agencies for help. Vanity in dress and cleanliness are two different things. The rules of hygiene are inflexible and should be obeyed by every living being to avoid spread of infection and the danger of becoming ragged or unsightly. But it is as far as we can go if we have no means to get what the richer fellow can easily obtain. The history of the world admonishes us that people who thought they were living at the highest stage of civilization were overcome with disaster and destroyed. Modesty is the real ruler of life. Those who know little pass on unnoticed. Similarly, people who know more are praised for their modesty. The greatest men in the history of the world were very modest and unassuming persons. Those who are living on bluff are sooner or later bound for downfall. Even when they know something, they come in contact with others who know a great deal more. Moreover, the most difficult thing to cover up is exaggeration and self-conceit. At the present time and because of a few years of economic depression, we have passed from luxury to want. When the economic depression came, it found us altogether unprepared to meet it. What we had saved for rainy days went for naught before we realized that the depression was not a passing dream but a calamity of the most terrible kind and that it would remain with us a long time. Governments were criticized because of the dole. But they would have been criticized a great deal more if there had been no dole. People who applied for relief were mostly those who had tried to impress upon others their imaginary wealth. The most they invested, the least they could realize. We did not know what to do outside of putting the blame on the government as the farmer, when he is deprived of a large crop, puts the blame on the weather. There must be a goat of one kind or the other and the one who is guilty of extravagance does not like to admit that he has carried his bluff a little too far. It is the most tragic contingency known to history. The extravagance of the few brings in the ruin of the many. It appeals to vanity rather than to reason. The resources of any country are liable to be exhausted within a limited period. It is only a question of the duration of extravagance or of abnormal conditions which come in unexpectedly and disappear in the same manner.

People blame machinery for the predicament in which the world finds itself. Machinery should be the best help to mankind. It increases production without increasing human effort. With the increased production induced by machinery every human being should be able to live a happier and more prosperous life. It would take less than one-third of the effort needed at this time. The only danger in the use of machinery consists in its concentration in the hands of the few who undertake to exploit the work of the many. The moment proper labor regulations are enacted, capitalists and workingmen shall be equally benefited. The one who uses large capital gets larger income for smaller effort. In the same manner, working men should get bigger wages for fewer hours of work.

The secret to the restoration of sound economic conditions is not found in the teaching of the Gospel of extravagance and vanity. People should get what they need and in a manner proportionate to their income. Previdence is as necessary as production. We should not throw away foolishly in a few months what we have earned in a generation, but should save part of it for rainy days. Those who live on public charity can never destroy, or forget, the experience. They have lived at the expense of the other fellow who has been forced to double his labor to contribute to the support of his fellow being. It is a matter of exploiter and exploited. Fancy dresses cannot cover up dereliction. On the contrary, may make it worse.

Exploiters are generally hoisted by their own petard. Honest men have stood the depression without knocking at the charity door. The best policy is to live within our means. To purchase things on the installment plan without keeping in mind the possible exigencies of the future is monumental stupidity. People should understand that their best asset is their honest performance, not their extravagance. The first one satisfies the mind and the heart. The last one is the vanguard of ruin. Dignity is durable. Surrender of honest pride abominable.

FREEMAN

LE MASSE AGRICOLE DEL WEST PEL SOCIALISMO DI STATO

Un programma per l'abolizione del capitalismo. Il governatore Olson del Minnesota si dichiara radicale. — L'allarme dei partiti democratico e repubblicano

ST. PAUL, Minn. — La crisi che si è abbattuta sul paese, *colpendo in ispecial modo gli agricoltori, ha avuto in queste regioni* del West il risultato inatteso di far nascere un partito decisamente radicale nei fini che si propone di attuare.

Al movimento ha dato un impulso notevole l'atteggiamento del governatore del Minnesota, Floyd B. Olson, il quale ha dichiarato esplicitamente: "Non sono un liberale, ma voglio essere, e sono, un radicale".

La piattaforma del partito farmer-laburista

La tendenza verso sinistra delle masse agricole si è rivelata chiaramente nella recente convenzione del partito farmer-laburista che si è tenuta in questa città.

Gli intervenuti, dopo aver ascoltato il discorso del governatore, hanno approvato una piattaforma concepita in questi termini:

"Dichiariamo che il capitalismo è fallito completamente al *suo scopo* e che è necessario adottare immediatamente misure adeguate per abolirlo con mezzi pacifici e legali; che bisogna far sorgere una società sana e giusta, vale a dire un sistema in cui tutte le risorse naturali e tutti i mezzi di produzione, di trasporto e di comunicazione diventino proprietà del governo per il beneficio di tutto il popolo e non già dei pochi.

"Per attuare questi principii il partito domanda che al governo venga attribuita la proprietà di tutte le fabbriche, delle miniere, della forza elettrica, dei mezzi di trasporto e comunicazione, delle banche, delle macellerie, di tutte le forme di assicurazione, incluse quelle sulla vita e sugli incendi; dei libri di testo delle scuole. Il partito si dichiara, inoltre, favorevole alla nazionalizzazione delle banche, alla determinazione dei prezzi dei prodotti agricoli, all'esenzione da tasse di tutte le case del valore non superiore ai 4000 dollari, alle cooperative di consumo e ad altre simili riforme.

Democratici e repubblicani sulle difese

Questo programma radicale non ha mancato di destare serie preoccupazioni fra i repubblicani ed i democratici. Questi ultimi, a vero dire, hanno nelle recenti elezioni collaborato strettamente coi farmer-laburisti, lasciando ai repubblicani la difesa degli interessi dei capitalisti.

Ora, però, che gli agricoltori si sono apertamente schierati in difesa del socialismo di stato, i repubblicani sperano di poter trascinare dalla loro i democratici, coi quali intenderebbero condurre la lotta nelle elezioni future.

Non è possibile dire, allo stato delle cose, se le speranze dei repubblicani siano destinate ad avverarsi, ma è facilmente prevedibile che un buon numero di democratici seguiteranno a dare il loro appoggio ai laburisti. Questi ultimi, dal canto loro, sono già tanto forti che hanno concepito il piano di creare un vero e proprio partito farmer-laburista nazionale, che dal Minnesota e dagli altri stati del West dovrebbe stendersi a tutto il paese.

LA DANZA DEGLI EVENTI

(by G. OBERDAN RIZZO)

Il Primo Centenario di Rochester e gl'Italiani. — Quanti Prigionieri Politici in Europa? — Minneapolis Insegna la Via ai Disoccupati. — Cristo, Duce dei Fascisti Messicani. — Si Predica Bene e Si Ruzzola Male. —

Il ventisei maggio la Città di Rochester celebrerà il Primo Centenario della sua fondazione. Società patriottiche, mutualistiche, politiche, economiche, colturali, ecc., ecc. collaborano con le autorità costituite per dare alla festa l'impronta d'un giubileo popolare. Finanche gl'italo-americani parteciperanno ufficialmente alla baldoria per dimostrare la parte che l'elemento italiano ha contribuito al progresso della città dei fiori.

Onde convincere gli americani del contributo morale e materiale italiano alla comunità, il Comitato Organizzatore proietterà sullo schermo una pellicola... fascista, che rifà la storia dell'avvento del "duce" al potere.

Il comitato organizzatore merita in questo caso il nostro plauso e l'appoggio incondizionato dei sessantacinque mila co.. loni residenti in città, perchè basterà la sola apparizione sulla tela del Megalomane predappiese per persuadere gli americani che il nostro contributo alla vita cittadina è stato veramente grandioso e glorioso.

Gli americani si persuaderanno sopratutto che il massimo contributo l'abbiamo dato agl'incendi, alle rapine, agli assassinii, basando la loro convinzione sul fatto che, come ora c'ispiriamo alle azioni del più grande criminale che si abbia avuto nei secoli, così nel passato i nostri padri avranno operato conformemente alle gesta dei più famosi banditi. E questi americani che fino a oggi ci hanno trattati da mafiosi e da camorristi addebbitandoci i delitti che altri non appartenenti alla nostra stirpe hanno consumato, dal giorno della festa in poi ci considereranno addirittura tanti malfattori alla... mussoliniana e faranno del tutto per eliminarci da ogni attività.

* * *

Ma noi non vogliamo, e non lo permetteremo, che un gruppo di avventurieri senza scrupoli mascherati di democrazia dia l'impressione agli americani che siamo una massa di delinquenti e che come tali si siano comportati i nostri padri. Se codesto gruppo ci tiene ad innalzare il suo prestigio con una dimostrazione della sua prepotenza per tenere in soggezione gli americani, che lo faccia pure, ma non in nome dei sessantacinque mila italiani.

Noi, quel giorno: noi poco meno di sessantacinque mila italiani, grandi e piccoli, uomini e donne, ci raduneremo alla "Convention Hall" per provare agli americani, con una solenne protesta, che gl'italiani di Rochester e di qualsiasi altra città degli Stati Uniti non discendono dai banditi, nè col predappiese hanno nulla in comune. E ci raduneremo, quel giorno, in quel luogo, per rivendicare l'onore dei nostri padri, i quali resero col loro onesto sudore veramente grande questa città.

Le oche, quel giorno di rivendicazione e di tripudio, le faremo guazzare nel fango.

Da dodici anni gira per l'Europa centrale e meridionale allo scopo di contare le vittime politiche dalla reazione, di soccorrerle e di liberarne quanto più può, il quacchero olandese Van Gheel Gildermeister.

Facendo appello alla carità cristiana dei potenti, lo strano religioso è riuscito in dodici anni a liberare undici mila ostaggi, cioè un migliaio all'anno e spera di ottenere un'amnistia generale per i prigionieri politici della Cecoslovachia.

Il quacchero ha rivelato ad un *giornalista americano* di Vienna che nella sola Europa centrale e meridionale vi sono oggi 3.500.000 prigionieri politici, senza contare i reclusi dei campi di concentrazione e quelli della Russia. Questi prigionieri sono tanto nei paesi a regime fascista, quanto in quelli democratici.

Ora, se in un terzo dell'Europa gemono nelle galere 3.500.000 di esseri umani a causa delle loro opinioni politiche o della loro razza, un'azione a grande stile delle masse oppresse è indispensabile e urgente per forzare i governi a rilasciare le vittime e costringerli a non farne delle altre.

Il problema dei prigionieri politici è parte integrale del problema sociale, e senza la soluzione di quest'ultimo, rimane un perpetuo scandalo ed una piaga difficile a poterla rimarginare. Tuttavia, gli amanti della libertà e della giustizia non debbono disperare, ma debbono, con un'azione concorde, riuscire a liberare i sofferenti, anche e costo di altri maggiori sacrifizi.

Sei mila disoccupati di Minneapolis si son recati al municipio a protestare pacificamente, ma con risolutezza contro la sospensione dei lavori pubblici. La polizia, che aveva disposto un imponente apparato di forze con numerose mitragliatrici piazzate sulla grandinata del palazzo municipale, ordinò alla folla degli affamati di sciogliersi, e, perchè questa si rifiutò, fece uso dei randelli e delle bombe lagrimogene, mandando all'ospedale numerose persone più o meno ferite. La folla resistette all'attacco brutale e ottenne che i consiglieri comunali accogliessero tutte le sue richieste, che, forse, non verranno sodisfatte.

I fatti di Mineapolis sembrano sporadici. Noi riteniamo invece ch'essi sono d'una grande importanza, perchè, oltre a insegnare alle masse turlupinate dalla NeRA, il metodo da usare per ottenere il diritto alla vita, annunziano l'approssimarsi d'un grande incendio.

Ricordiamoci che i disoccupati ammontano a 18,000,000 negli Stati Uniti e che "poca favilla gran fiamma seconda". Basta che un quarto di essi agiscano alla stessa ora, contrapponendo violenza alla violenza, per mutare l'ordine sociale esistente. La rivoluzione francese fu provocata da un Gravoch in condizioni economiche e politiche identiche a quelle dell'America.

Non credete che è soltanto il Comunismo o l'idea comunista che si fa strada nel mondo; anche il Fascismo, sotto diverse casacche, avanza; il primo avvince le masse reclamanti pane e lavoro; il secondo mette radice nel regno turbato dei parassiti, dei criminali, degli sfruttatori, dei magalomani e degli ignoranti tratti nell'inganno.

Il Comunismo (autoritario o libertario) marcia all'ombra della bandiera della redenzione umana, guardando il sole; il fascismo striscia nel buio, dietro il vessillo della morte, col pugnale nella destra e la croce di Cristo nella sinistra.

Fallito il tentativo d'allettare le masse col teschio di morte, il fascismo si serve ora della croce cristiana, e, in nome di Cristo, consuma i più efferati delitti.

Nel Messico, ove la superstizione religiosa e l'ignoranza sono diffuse tra il popolo, i fascisti si sono organizzati sotto il nome di "Cavalieri di Cristo". Anche costoro porteranno la desolazione e il lutto nel loro paese in nome di Colui che predicò l'amore, l'uguaglianza e la giustizia tra le genti, esattamente come hanno fatto i fascisti degli altri paesi.

Gli operai, se pur credenti in Cristo o in un Essere Supremo, debbono diffidare sempre e dei crociati e delle sottane nere e metterli nell'impossibilità di briganteggiare in nome di Dio.

Nell'anniversario del primo anno di governo, il presidente Roosevelt ha rivolto un elaborato discorso ai manifatturieri e ha detto loro di ridurre gli orari di lavoro per dar agio all'industria di assorbire un gran numero di disoccupati.

L'amministratore della NeRA aveva detto supergiù lo stesso agli stessi manifatturieri e si è avuto il risultato opposto; cioè sono stati ridotti gli orari di lavoro, aumentati dopo una radicale decurtazione le paghe e in pari tempo sono stati licenziati migliaia e migliaia di operai e aumentati dal 10 al 27% i generi di prima necessità.

Il governo, nel dare l'esempio, ha ridotto il numero degli impiegati postali, risparmiando allo Stato 11 milioni di dollari annui.

Con questo metodo, potrà mai ridurre la disoccupazione e potranno migliorare le cose?

La soluzione della crisi economica è opera degli affamati stessi.

—o—

GUGLIELMO MARCONI SI RECHERA' PROSSIMAMENTE A MELBOURNE

ROMA — Guglielmo Marconi, accompagnato dalla moglie, visiterà Melbourne (Australia) in occasione delle feste per il centinario della sua fondazione.

L'invito al grande scienziato italiano è stato fatto dal sindaco della città australiana.

L'ULTIMA BARRIERA

L'immigrazione Italiana in questo paese è cessata, come è cessata quella di tutte le altre nazioni d'Europa. L'avvenimento è tragico e merita di essere commentato con franchezza. Per tutte le altre nazioni che si trovano in condizioni assai meno disastrose della nostra patria d'origine, i commenti sono fuori posto. Per l'Italia, alla quale è stato negato l'unico sbocco nel quale poteva sperare, le cause dell'avvenimento meritano uno studio accurato ed imparziale. Varranno, per lo meno, a mostrare su quali spalle debba adagiarsi onestamente la colpa della tragedia. E la constatazione sarà una delle pagine di storia più importanti del nostro paese di origine.

Gli Stati Uniti d'America non sono un paese di superuomini. Ma la maggioranza dei legislatori sono persone di senso comune. La guerra Europea aveva piombato della miseria e nel malcontento l'Europa tutta. Lo sforzo di trapiantare qui la miseria d'oltre mare era più che evidente. Occorreva, quindi, cercare un mezzo semplice e facile a risolvere il problema. Più di ogni altra cosa, occorreva far presto. Ed i legislatori nazionali non lasciarono dormire la cosa se non quando il catenaccio all'uscio era stato messo e solidamente rafforzato.

L'immigrazione Europea si componeva in gran parte di nazioni meridionali, prima fra tutte, l'Italia. I disordini, che avevano seguito la conclusione della guerra, ed il malcontento sembravano generali. Si pensò che il ritardo ad agire avrebbe permesso ai malcontenti di trapiantarsi qui e di trasferire dal vecchio al nuovo mondo il loro campo di battaglia. E, poichè occorreva mostrare un principio qualsiasi di equanimità, si cercò di mettere in opera il sistema delle quote fondato su un periodo durante il quale la nostra immigrazione era stata minima. Il sistema delle quote permetteva di proporzionare il numero limitato degli immigranti e di dare la preferenza a quelli che si erano mostrati più leali a questo paese e meglio atti a fondersi nel crogiuolo della razza unica verso la quale si concentrano tutti gli sforzi.

Gli Italiani avevano trasformato questo paese in una vacca da mungere. Le loro mercedi venivano prontamente rimesse in patria col pretesto che le casse postali sono più solvibili e sicure delle banche private alle quali viene concesso un certificato di incorporazione, anche se i loro depositi non sono garantiti. Per tacitare la critica, si fondò anche qui la Cassa Postale di Risparmio che, in fatto di solvibilità, non ha nulla da invidiare alle più potenti banche governative del mondo. La prova dell'invio delle rimesse non poteva essere difficile, come non poteva essere difficile lo smascherare la maldicenza che i giornali di nostra lingua scaraventavano con generosità da ingrati su questo paese ospitale. Si stabilirono ufficii di traduzione ove i giornali di nostra lingua e quelli che si pubblicano nella lingua degli immigrati di altre razze furono sottoposti ad analisi scrupolosa. Si venne, in tal modo, ad accertare che gli immigrati, invece di usare gratitudine verso il paese che apriva loro le porte e li sottraeva all'indigenza ed alla fame, usavano diffamazione e vituperio. Allora si pensò che non valeva la pena di riscaldare nel proprio seno la serpe tradizionale. E le leggi immigratorie del 1924 furono approvate ad onta delle proteste di coloro che avevano dimenticato, o cercavano ancora di nascondere, la loro mala fede. Da quell'epoca lo studio dell'immigrazione è diventato intensissimo ed i dirigenti di questo paese hanno cercato di scoprire la causa dell'antagonismo che la legge famosa ha suscitato. Il fascismo con la sua propaganda dannosa ha complicato considerevolmente le cose. E la religione rivelata ha fatto peggio. Le maggiori comunità Americane veggono sfilare ogni giorno i delegati ed i servi del sistema che le tradizioni di questo paese hanno spinto e spingono ancora a combattere. Le riforme religiose ed educative verranno presto ed in buon numero. Ma l'aumento della immigrazione è diventato semplicemente un sogno, come è diventata follia l'"idea della colonizzazione di questo paese da parte dell'Europa.

In Italia si usa dire: "Paese che vai usanza che trovi" per significare che bisogna rispettare le leggi ed i costumi del paese di cui si diventa ospiti. Non solamente gli immigrati di nostra razza hanno dimenticato il proverbio, quanto hanno fatto del loro meglio per mettere in cattiva luce la stampa cosidetta sovversiva, che poi non è che la stampa liberale, senza pensare che i colpi diretti ai critici imparziali finiscono sempre col cadere sulle spalle dei critici disonesti. A coloro che tenteranno di negare questa verità inoppugnabile, consigliamo di leggere, o di farsi tradurre, la critica che i giornali di nostra lingua fanno ingiustamente a questo paese. Si convinceranno che nessuno è disposto a lasciarsi insultare da colui che ha beneficato. La carità cristiana è un mito e chi non reagisce è una testa di cavolo. In questo modo, l'immigrazione Italiana è stata danneggiata appunto da coloro che dicevano di volerla difendere. Quando si vuol difendere un paese non lo si vitupera in una lingua ignota ai suoi dirigenti. Noi abbiamo usato ed usiamo apertamente la critica onesta che i nostri diritti di cittadinanza ci conferiscono. E lo facciamo per correggere gli abusi, non per denigrare. L'uso della lingua ufficiale del paese di adozione nelle nostre osservazioni ci ha procurato più amici e sostenitori di quanto coloro che ci criticano potranno mettere assieme in un secolo di propaganda velenosa e nascosta. La luce del sole è la migliore alleata della buona fede.

Il solo sforzo di amalgamare l'immigrazione Italiana in questo paese potrà consistere nell'unione delle famiglie. Chi è stabilito qui e si è mostrato degno di permanervi, ha bene il diritto di vedersi seguito dai suoi cari. In questo modo potrà concentrare qui tutte le sue attività e rendersi maggiormente utile al paese di adozione senza danneggiare in alcun modo quello di origine. La propaganda fascista, o nazionalista, non fa che danneggiare maggiormente gli interessi ed il futuro della nostra immigrazione. Ed è bene che coloro che gridano di più lo comprendano e si rassegnino a cambiar via.

L'ideale umano non si basa sulla glorificazione degli assenti e sul servilismo verso i tiranni di qualsiasi partito. In un paese retto a repubblica popolare i cittadini hanno il dovere di cooperarsi al successo futuro della loro nuova patria. La madre non si dimentica mai. Ma non si mostra affetto alla propria madre vituperando quella degli altri. E' appunto quello che hanno fatto e continuano a fare gli amici del regime.

Gli esuli in terra straniera hanno il dovere di rispettare il diritto di ospitalità che è stato loro concesso. Se hanno ancora la fregola di credersi superiori a tutti gli altri, compulsino la storia del mondo e si convinceranno che ogni paese ha avuto i suoi Cesari, con la sola differenza che non li ha assassinati o trasformati in assassini.

Le colonie Italiane d'America dovrebbero liberarsi dai detriti della criminalità e lasciare in pace la politica del paese di origine. Coloro che sono venuti qui a soddisfare i loro bisogni, non si preoccupino di altri. I padroni di casa non amano riempire la pancia agli ingrati per poi sapersene vituperati. E se ci sono ancora delle imperfezioni sociali e politiche si potranno facilmente rimuovere con l'uso cosciente della scheda elettorale. Oltre un secolo e mezzo di gloriosa vita repubblicana dovrebbe convincere anche gli scettici che si può far meglio solo quando si

(Continua in Seconda Pagina)

IL RISVEGLIO

Independent

Italian Weekly Newspaper

Published by

IL RISVEGLIO PUB. CO
47 East Second Street,
DUNKIRK, N. Y.

Phone: 4828

SUBSCRIPTION RATES
One Year $1.50
Six Months $1.00

JOSEPH B. ZAVARELLA
Editor and Business Manager

Saturday, April 14th, 1934

"Entered as second-class matter April 30, 1921 at the postoffice at Dunkirk, N. Y., under the act of March 3, 1879."

Professional Directory

EDWARD PETRILLO
Avvocato Italiano
Civile-Penale e Criminale
408 Commerce Bldg. ERIE. PA.

Schultz Dairy

Crudo e Pastorizzato
Latte, Crema e Burro-latte
Per Qualità e Servizio
Telefonate: 4025
107 E. 2nd. St Dunkirk

Noi Vendiamo
SOCONY GASOLINE
— E —
MOBILOIL
Venite a Vederci e Provate il Servizio che Noi Rendiamo.
DESMOND COAL CO.
36 E. Front St. Dunkirk
Telefono: 2195

IL VOSTRO BARBIERE

Se volete un buon taglio di Capelli e rasa la barba con cura, venite da noi

CRISE BARBER SHOP
87 East Third Street
DUNKIRK, N. Y.

Attraverso Alla Colonia

LE VITTIME DELL'AUTOMOBILE

4 morti e due feriti in un disastro automobilistico

Venerdì della scorsa settimana, nelle vicinanze del secondo Golfo, alla Lake Road che conduce a Silver Creek, si ebbe un disastro automobilistico, che portò quale conseguenza, 4 morti e due feriti piuttosto gravemente ricoverati al locale Brooks Memorial Hospital.

I morti sono: Peter Ceranowicz, di anni 40, del No. 204 E. 2nd St., Dunkirk, Frank Reid, di anni 71, del No. 12 Christy St., Silver Creek, N. Y., William Reid, di anni 73, del No. 24 Oak St., Silver Creek, N. Y., fratello di Frank, Roy Barber, di anni 45, di R. F. D. 3 Westfield, N. Y.

I feriti sono: George Reid, di anni 44, del No. 14 Jaekle St., Silver Creek, N. Y., e Stanley Tofel, di anni 45, del No. 108 S. Martin St., Dunkirk.

La tragedia avvenne, come abbiamo detto, al secondo Golfo, allorchè un primo carro, poichè il pavimento era bagnato, per la grande nebbia che vi era, scrivolò e andiede a sbattere al muro di concrite che è sul ponte. Il secondo carro, che veniva a tutta corsa, si andiede a conficcare dietro al primo che giaceva lì già tutto fracassato. E così, vittime dal primo automobile sfasciato, e vittime del secondo disastro, e si ebbero i 4 morti ed i due feriti.

E dire che ad una delle vittime gli dovevano fare un "birthday party" in quella stessa sera! E così gli hanno fatto il fúnerale, che è stata una festa più colossale.

BARTELA E' STATO ASSOLTO

Il pallone gonfiato è finito come una bolla di sapone

Si era fatto un gran chiasso, attraverso la nostra città, sin dal giorno 3 Gennaio, allorchè il Commissario di Polizia Frank T. Bartela fu tratto in arresto sotto l'accusa di aver venduto mercanzie all'Amministrazione della città, della quale egli ne era un Ufficiale.

La causa, che doveva essere fatta nella nostra Corte Municipale, dietro interessamento del District Attorney Glenn W. Woodin, fu rimandata alla Grande Giuria, e dopo essere stato imputato sotto 4 capi di accusa, il suo caso venne rimandato alla Corte Conteale.

La causa si discusse nell'altra settimana, ma non potè essere finita che Lunedì scorso la mattina, allorchè gli avvocati Robert Hitchcock per l'imputato e Woodin per il popolo, fecero la loro difesa davanti ai Giurati. E dopo una imparziale rassegna da parte del Giudice Lee L. Ottaway, la causa venne consegnata ai 12 Giurati, i quali si ritirarono all'1:10 P. M. nella Camera delle deliberazioni, per uscirne fuori soluzione pel Commissario Bartela. alle 5 P. M. con un verdetto di assoluzione pel Commissario Bartela.

E speriamo che con questa assoluzione, cessi una volta per sempre la cagnara, che forse e senza forse, sta disgustando la parte sana della nostra cittadinanza.

SIAMO TORNATI AL COLMO DELL'INVERNO

Siamo quasi alla metà di Aprile, e nevica da tre o quattro giorni, come se l'inverno avesse cominciato proprio ora. Insomma, il tempo, si è accomodato come che ci trovassimo nel colmo dell'inverno.

Come se non fosse bastato, che quest'anno, abbiamo avuto un inverno lungo, continuo e freddo come non se ne ricorda uno eguale per molti anni ci voleva il freddo e neve anche nel mese di Aprile, nel tempo che i fiori nelle campagne dovrebbero sfolgorare come in piena stagione.

Ma questo non è nulla. Il fatto si è che la popolazione è stata presa all'improvviso, e chi più e chi meno, ognuno aveva esaurita la provvista di legna e carbone. E perciò, se vogliono tenere le loro abitazioni belle e calde, è stato necessario di telefonare o recarsi ai carbonai e fornitori di legna, raccomandandogli di portargli ciò che occorre per mantenersi caldi.

I CARRI ELETTRICI SONO SPARITI PER SEMPRE

I Buses Hanno Preso il Loro Posto

I carri elettrici, sono spariti per sempre dalla scena della trasportazione tra Dunkirk e Fredonia e viceversa. Il loro posto, è stato preso dai Buses che fanno servizio: quelli della Lake City Traction Company, da Dunkirk al City limite; quelli appartenenti alla Buffalo & Erie Coach Corporation, da Fredonia al limite della città.

Cosicchè, per fare una corsa da Dunkirk a Fredonia o da Fredonia a Dunkirk, bisogna usare due differenti qualità di Buses, appartenenti a due differenti Compagnie. E si deve pagare anche due volte.

I tempi moderni ci portano tante sorprese, tante cose nuove, anche in fatto di viaggiare da un punto all'altro.

Intanto, l'Amministrazione cittadina Dunkirkiana, ha dato ordine a due squadre di operai, di rimuovere immediatamente le rotaie che erano fisse lungo Central Avenue, e venderle, per ricavarne una certa somma occorrente a coprire le spese di parecchi anni di Taxes che la Compagnia dei carri elettrici non aveva pagato.

LOGAN MANDATO LIBERO DAL COMMISSARIO FEDERALE

Dominick Logan, di anni 20, che il 31 dello scorso mese di Gennaio fu tratto in arresto dagli agenti federali allorchè fecero una irruzione in una casa situata al No. 161 Williams St., ove trovarono un distillatore che non era in operazione, fu ieri l'altro prosciolto da ogni accusa dal Commissario Federale Francis S. Stegelske.

Allorchè gli agenti federali fecero il sopraluogo al sopradetto indirizzo, trovarono la distilleria ed altri accessorii che ci vanno assieme e certi recipienti pieni di preparati e galloni pieni di alcool; e non avendo trovato sul fabbricato alcuno, all'infuori del giovinetto Logan, lo trassero in arresto quale sospetto operatore della distilleria. Ma, avendo forse potuto provare che egli non aveva nessuna connezione con la fabbrica di alcool, è stato prosciolto da ogni accusa.

UNA TUZZATINA AD UN CARRO FERMATO

Domenica scorso la sera, verso le 9:30 P. M., mentre Alberto di Castrogiovanni del No. 801 Main St., Dunkirk, guidava un carro lungo Cushing St., in Fredonia, andiede a sbattere dietro un carro parcato in quella strada, arrecando un pò di danno, che però, egli ne assunse la responsabilità e promise, alla presenza della polizia, che avrebbe pagato tutte le spese per le necessarie riparazioni.

Il carro che era parcato e che rimase danneggiato, apparteneva a certo Frank Pagano di Silver Creek, N. Y.

Quei piccoli danni che si possono pagare bonariamente, senza ricorrere alla legge, sono i migliori, e portano un certo vantaggio a chi deve pagare e a chi riceve il pagamento. Salvano all'uno ed all'altro, spese di corte, di avvocati e risparmiano anche del tempo, che più delle volte, è tanto necessario.

MR. ANDY D. COSTELLO VA MIGLIORANDO

Ci piace rendere noto alla moltitudine di amici, che il Sig. Andy D. Costello, che come dicemmo nel numero scorso di questo giornale, era stato operato, ora va guarendo, e tra pochi giorni lascierà l'ospedale, per tornare in seno alla famiglia, a passare la sua convalescenza tra le cure affettuose dei suoi cari e le loro carezze.

Ancora una volta, da queste colonne, gli rinnoviamo il sincero augurio di una pronta e sollecita guarigione.

LA NASCITA D'UN BEL BAMBINO

Lunedì scorso la notte, la casa dei coniugi Mr. & Mrs. Pietro Siragusa, di Lake Shore Drive, West, veniva allietata dalla nascita di un bellissimo maschietto, che senza dubbio, essendo il primo frutto della loro unione matrimoniale, formerà la vera gioia dei propri genitori.

Augurii di altri maschietti.

A PROPOSITO DEL RICORSO CONTRO IL DISTRICT ATTORNEY

Abbiamo avuto la visita di parecchie persone, in questi ultimi giorni, le quali sono venute ad intervistarci, se era il Club di cui noi facciamo parte che ha firmato quel ricorso mandato al Governatore dello Stato di New York contro il District Attorney di questa Contea.

Lo abbiamo detto a coloro che sono venuti ad intervistarci, che il nostro Italian-American Political Club, non ha nulla a che vedere con quel gruppetto che è servito da sgabello all'Associazione polacca, e lo ripetiamo anche su queste colonne, ed aggiungiamo, che noi siamo degli **"uomini"** e non dei **"conigli"**. Che se nel caso avessimo firmato un ricorso, contro chicchessia, avremmo avuto anche il coraggio di accollarcene tutta intiera la responsabilità. Non avremmo negato nulla.

E questo, per chiarire l'equivoco.

AGLI ABBONATI MOROSI

Abbiamo cominciato la sospensione a tutti coloro che ci devono, e malgrado i nostri ripetuti appelli, hanno continuato a fare orecchi da mercanti.

Dunque, se voi ci dovete e non avete mandato la vostra quota d'abbonamento, se volete continuare a ricevere IL RISVEGLIO, mandatela oggi stesso, caso contrario, vi sarà fermato anche a voi.

L'ULTIMA BARRIERA

(Continuaz. della Prima Pagina)

vuole. Ma per volere bisogna affrontare coraggiosamente il problema. La propaganda pacifica e l'uso della scheda vanno assai più lontano della maldicenza e dell'insidia. Dopo tredici anni di proibizione, voluta dai fanatici, abbiamo seppellito l'aborto senza violenza e senza rimorso. Ma non siamo stati ancora capaci di liberarci dai criminali che hanno disonorato e continuano a disonorare il buon nome del nostro paese di origine. La mala vita, trapiantata nelle maggiori città Americane dai criminali ufficiali o protetti d'oltre oceano, finirà come sono finite tutte le cose infami.

Se i patriottissimi dell'ultim'ora vogliono fare cosa veramente utile a questo paese ed alla loro razza d'origine, si adoperino a distruggerla. Quando le gazzette non saranno più piene di nomi che suonano ammonimento e rampogna alla nostra razza, sarà tempo di discutere altri problemi e di spendere una parola in difesa di coloro che aspettano in anticamera.

I nostri avversarii sono papisti o pagnottisti e si cibano di frasi fatte. Quello che occorre è progresso reale, non parole altisonanti e vuote.

LIBERO

AVVISETTI ECONOMICI

Se vi occorrono Legna, Cinders o Concime, telefonate 544 a Fredonia, e sarete serviti con prontezza.

Packard Sedan a 6 cilindri. E' un ottimo carro per famiglia e si vende a buon mercato. Carrolls Gas Station, 80 Water St., Fredonia, Phone: 544.

Continental Demstr. Sedan a 4 cilindri che viaggia da 25 a 30 miglia per ogni gallone di Gas. E' quasi nuova. Carrolls Gas Station, 80 Water St., Fredonia, Phone: 544.

NOI
garentiamo un ottimo servizio, pronto, cortese ed esatto per un prezzo giusto.
FELIX T. MACKOWIAK
Direttore di Funerali ed Imbalsamatore
56 Doughty St., Dunkirk, N. Y.
Telefono: 6094

Piccola Posta

Chicago, Ill. - M. Le Leonardis — Abbiamo ricevuto il vostro abbonamento. Grazie e ricambiamo saluti.

John W. Ryan
Tailor
DUNKIRK, N. Y.

LATTE
puro e fresco portato a casa vostra tutti i giorni prima delle 7 a. m. Ordinatelo da
William J. Fellinger
Phone: 804 - F 21

Noi Garentiamo i Prezzi Bassi
Se voi comperate qualsiasi articolo nel nostro Negozio e nello stesso giorno voi scoprite che in altri negozi in Dunkirk lo stesso articolo si vende per meno prezzo, noi vi rifonderemo la differenza in contante.
W. RUECKERT & SON
19 Ruggles St., Dunkirk, N. Y.
Phone: 2040

Telefono: 2756
John A. Mackowiak
Tutto ciò che può abbisognare per guarnire una casa
Furniture di prima classe a prezzi bassi
Direttore di Pompe Funebri
JOHN A. MACKOWIAK
268 Lake Shore Drive, E.
DUNKIRK, N. Y.

PRIMA APPARENZA
— Dei —
VESTITI
Adler-Rochester
— per —
LA STAGIONE
LEVY'S
34 East Fourth Street
DUNKIRK, N. Y.

Abbiamo un grande Assortimento di Carri Usati in ottime condizioni che vendiamo a prezzi di Regalo
SANDERSON'S GARAGE
45 Water Street —::— Fredonia, N. Y.

MURINE FOR YOUR EYES
PULITI, CHIARI, SALUBRI
OCCHI BELLISSIMI
Sono Una Belissima Cosa.
Murine Pulisce, Morbidisce, Rinfresca Senza Pericolo,
Libro sulla "Cura degli Occhi" o "Bellezza degli Occhi" Gratuito.
Murine Co., Dpt. H. S., 9 E. Ohio St., Chicago

Lo Bue & Lascola
Direttori di Funerali e Imbalsamatori
90 Cushing St., Fredonia, N. Y.
TELEPHONE 180-J
Aperto di Giorno e di Notte

La Nostra Ottima Birra
Lake City Export
in Bottiglie
è pronta per voi tutti i giorni a $2.00 per una Cassa di 24 Bottiglie e $1.00 di deposito.
Al ritorno della cassa vuota, si avrà il rimborso del Dollaro depositato.
Fred Koch Brewery
17 W. Courtney St. (Sin dal 1888) Dunkirk, N. Y.
Phone: 2194

If a man was to walk in on you, Mr. Merchant, and prove to you that he could increase your volume of sales at the present time, would you give him an opportunity to try?

Successful merchants realize that values and quality are worthless unless the buying public knows where to find them. And the only proven method of acquainting the buying public with values and quality is advertising.

The choice of a medium for advertising should be the primary consideration of the enterprising merchant. Quantity circulation does not always mean drawing power. Quality circulation has been proven of greater benefit.

IL RISVEGLIO offers you Quality circulation. In addition we offer you aid and co-operation in the preparation of advertising copy. We are not concerned as much with selling you space as we are in selling you adequate returns to compensate you for the amount expended.

This week we introduce a new circulation price policy, which we hope will combine Quantity circulation with Quality circulation. And at the same time, we submit a service that we want you to take advantage of.

By calling 4828 any time during the day, you can obtain the aid of an advertising copy writer with sales-promotion ideas of proven merit, without any cost or obligation on your part. We want you to feel free to take advantage of this service. We are not endeavoring to build up a calling list. If that was our motive, we could obtain one with less trouble by consulting directories. But we do want to build up a service that may be of aid to Dunkirk-owned institutions.

Il Risveglio
Italian-American Newspaper
47 E. Second St., Dunkirk, N. Y.

Un Libro Che Ogni Buon Italiano Dovrebbe Leggere

Il libro—formato 5½x8 inc.—consta di 400 pagine, 17 capitoli, 13 documenti e 120 illustrazioni fuori testo. L'edizione economica costa $2.00 la copia. L'edizione di lusso: carta speciale, legatura in tela ed oro, con sopracoperta allegorica, costa $3.50 la copia. Inviare ordini, accompagnati dall'importo a:
Libreria Sociale, 1011 Blue Island Ave., Chicago, Ill.
o pure presso
IL RISVEGLIO, 47 E. 2nd St., Dunkirk, N. Y.

Guerra ai Prezzi Alti
Noi, come negli anni precedenti, siamo provvisti di grandiosi assortimenti di articoli di tutte qualità, di ogni colore, per tutti i membri della famiglia e di tutti prezzi capaci di accontentare tutti i gusti e tutte le borse.
Fateci una visita al più presto possibile.
A. M. Boorady & Co.
81 East Third Street —::— DUNKIRK, N. Y.

FREDONIA - BUFFALO - ERIE COACH SERVICE
Sapete questo voi che la BUFFALO & ERIE COACH CORPORATION fornisce un ottimo Servizio con Coach Di Lusso?
11 COACHES GIORNALIERI DA FREDONIA A BUFFALO
Tre Southwestern coaches limited passano via Lake Shore e Southwestern Blvd. lasciando Fredonia alle—
8:25 A. M. — 12:10 P. M. — 4:03 P. M.
Hanno fatto questo viaggio sino a Buffalo per tutti i quattro mesi passati praticalmente il 100% a tempo in un'ora e venti-cinque minuti.
ANDATA E RITORNO FARE $1.90
Viaggi Addizionali Per Schuola
Time Table Corretto, Effectivo Sin Dal 5 Settembre
Per Complete Informazioni Chiamate Fredonia Phone 405
"Assicuratevi una copia del nuovo Time Card Corrected dal 21 Marzo"
Buffalo & Erie Coach Terminal
Phone 405 Fredonia, N. Y.

CHAUTAUQUA COUNTY NY HISTORICAL SOCIETY 2013

Di Punta e di Taglio

LIBRI — RIVISTE — GIORNALI

(La presente rubrica vien curata dal nostro collaboratore G. Oberdan Rizzo. Le Case Editrici che desiderano la recensione delle loro nuove pubblicazioni sono pregate di mandarne due copie direttamente allo scrittore, 47 Second Street, Rochester, N. Y.)

DIVERSITY OF DARKNESS

By JACOB HAUSER
746 Greene Ave., B'klyn, N. Y.

Jacob Hauser è un giovane poeta appartenente a quella ristretta cerchia di eretici che sprezzano la coartazione del pensiero; che vedono con chiarezza che la vita, nelle sue svariate manifestazioni, è troppo fluida e non può essere compressa nei limiti d'un qualsiasi sistema sociale; che, sfiduciati dalla volubilità delle masse, si chiudono in se stessi e le corde del cuore esuberante d'odio e d'amore fanno vibrare.

Come gli umanisti, Hauser constata che il genio, in tutti i tempi e in ogni dove, è perseguitato e vede che gl'"inviati dalla Provvidenza" promettono la salvezza e profondono sofferenze.

Malgrado che il nostro autore sia costretto dal bisogno a lavorare in fattoria, è rimasto intimamente un poeta: un poeta che non dispensa promesse e illusioni, ma che presenta la vita quale realmente è o quale dovrebb'essere se non fosse oppressa dalla malvagità delle belve in sembianze umane.

Nell'opuscolo di 44 pagine "Diversity of Darkness", il giovane pessimista mette in evidenza e combatte con l'ardore d'un neofita il pseudorealismo di questo secolo corrotto. Per lui i realisti che siedono in trono rappresentano i cenciosi mezzani delle mezze verità, figuri dai pensieri logori e senza una coltura profonda e genuina. L'attitudine di codesti automi è riassunta in un paragrafo dell'opuscolo, e fa pensare molto il lettore sensibile.

In altra parte dell'opuscolo, Hauser disfà la cornice clinica del pensiero, la quale ben sovente cura i dolori dei poeti e i poeti riduce a umili impiegati di banca.

I poeti sono le arpe dell'universo e il progresso s'arresta quando vengono confusi tra i mediocri per non sentirli cantare mai più.

Così Hauser, per non pardersi tra la perduta gente, rimane appartato dal mondo, in una solitudine poetica e attiva.

A parte il fatto ch'egli è convinto d'essere un genio incompreso, egli è in realtà uno scrittore forbito e un poeta ispirato.

I lettori farebbero bene se il procurassero l'opuscolo.

Libri e Riviste ricevuti. — UMANISM and NEW WORLD IDEALS, by Oliver L. Reiser. — BANNERS of BROTHERHOOD, An Anthology of Social Vision Verse, by Ralph Cheyney. — POVERTY in a word of abundance is a CRIME, by Gustav Schultz. — LA CRITICA, Rivista di Letteratura, Storia e Filosofia diretta da B. CROCE. — IL MARTELLO, Settimanale di battaglia diretto da Carlo Tresca. — HEREDITY, by A. F. Shull. —

Dalle Citta' D'Italia

PROFESSORESSA BOLOGNESE DERUBATA IN UNA CHIESA

ROMA — Un bel colpo è stato operato da un malandrino tuttora sconosciuto ai danni della professoressa Verginia Rubat, di Bologna, che trovasi a Roma in missione.

Pochi minuti prima delle 10, la professoressa si trovava nell'interno della chiesa di S. Maria sopra Minerva, quando, alzatasi dall'inginocchiatoio per sedersi, notò la sparizione della sua borsa che conteneva 520 lire in denaro, due penne stilografiche in oro, vari oggetti, piccoli ricordi, gli occhiali d'oro, due mazzi di chiavi, un biglietto di abbonamento annuale Roma-Bologna in ferrovia e diverse lettere e documenti.

UN CONTADINO CADE DA UN GROSSO ALBERO

NAPOLI — Il contadino Vincenzo Sglovo, di 57 anni, da Carinaro, mentre trovavasi su di una scala a piuoli in un poderetto da lui coltivato, detto Starza di Carinaro, improvvisamente precipitava dall'altezza di circa dieci metri essendosi la scala, mal connessa, scardinata sotto il peso dell'uomo che era intento a potare un albero.

Trasportato all'Ospedale di Aversa, il misero è deceduto poco dopo il suo ricovero in seguito a frattura di cinque costole e per commozione generale.

MANSUETO MARITO ASSOLTO DALLE ACCUSE DELLA MOGLIE BISBETICA

ALESSANDRIA — Alla seconda sezione del Tribunale si è avuto l'epilogo di lunghi dissidi coniugali tra il pensionato marittimo Enrico Berruti, di 70 anni, da Torino, e la di lui moglie Angela Ferrari, vedova Cialdea di 60 anni, entrambi residenti ad Incisa Scapaccino.

Il 9 maggio dello scorso anno, mentre il marito attendeva, come alle faccende di casa, interveniva la moglie ed inscenava uno dei soliti bisticci e afferrava un pezzo di legno per colpire il Berruti.

Questi, allora, schiaffeggiava la moglie, la quale, furente faceva le valigie ed abbandonava il tetto coniugale, denunciando il marito di continui maltrattamenti e lesioni. All'udienza il Berruti, mite e docile, si è scusato di avere dato semplicemente uno schiaffo alla sua bisbetica consorte, dimostrando come le echimosi riscontrate sul corpo della donna erano dovute a precedenti infermità e non alle percosse denunciate. Il Tribunale ha ritenuto pertanto l'imputato colpevole di avere schiaffeggiato la moglie e non di averla percossa e l'ha assolto per mancanza di prove.

AVVENTURA DI UN POSSIDENTE CADUTO IN UN TORRENTE IN PIENA

BIELLA — Da Sordevolo è stato trasportato al nostro ospedale il possidente Quinto Ronchetta, di 48 anni, rimasto gravemente ferito per un drammatico incidente capitatogli.

Il Ronchetta, mentre si trovava in un suo fondo sopra un ripa scoscesa che scende a picco nel torrente Elvo, intento a sfrondare un castagno, era stato sorpreso da una improvvisa bufera di neve e aveva cercato di discendere calandosi frettolosamente da un ramo; era invece scivolato lungo la ripa, precipitando nel torrente gonfio per le recenti piogge.

Trascinato dalla corrente, in quel punto rapidissima, il disgraziato era stato gettato contro alcuni macigni e per un vero caso era finito su un grosso masso, al riparo dalla furia della corrente.

Scorto da alcuni contadini, il Ronchetta era stato raccolto gravemente ferito e trasportato al nostro ospedale dove versa in pericolo di vita.

SI DICE A WASHINGTON

I leaders del Congresso si afferma sarebbero convinti che il Presidente eviterà la questione del pagamento dei debiti di guerra da parte delle Nazioni europee, durante l'attuale sessione del Congresso.

* * *

La ragione data quale giustificazione per le dimissioni repentine di "Chip" Robert, (Membro della PWA in rappresentanza del Ministero del Tesoro) sarebbe che il Robert stesso avrebbe accettato indirettamente, attraverso, la ditta di ingegneri civili alla quale egli apparteneva, una commissione dell'uno per cento su un progetto di lavori pubblici che implicava la spesa di tre milioni di dollari. Benchè il Robert non sia più un membro della ditta, il Segretario per gl'Interni Ickes non esitò ad affermare che era contrario al suo desiderio l'avere presente nella Commissione chi poteva anche indirettamente ricavare un beneficio dalle elargizaioni della Public Works Administration.

* * *

Si è formato a Washington una specie di Ministero affatto nuovo negli annali della storia politica degli Stati Uniti. Si tratta del "Consumer's Cabinet", costituito per la difesa dei diritti del consumatore e per la protezione dello stesso contro un eccessivo ed ingiustificato aumento dei prezzi delle derrate. Fanno parte del "Gabinetto" la Segretaria per il Lavoro Perkins, il segretario per l'Agricoltura Wallace e Mr. Roper del Ministero del Commercio. Sembra proprio si cominci a ricordare il "forgotten man" (l'uomo dimenticato), a Washington.

* * *

Le azioni operaie sono in rialzo. E' questa l'ultima notizia che ci arriva dal Campidoglio e che viene confermata dalle dichiarazioni presidenziali relative all'accordo raggiunto fra i datori di lavoro e gli operai dell'industria automobilistica. Adesso si tratterà di vedere quale sorte attende il progetto-legge del Senatore Wagner, di New York, che si propone di mettere le zanne al paragrafo 7 (a) del National Recovery Act. Com'è noto tale paragrafo tratta del riconoscimento di quelle organizzazioni operaie che hanno l'appoggio della maggioranza dei lavoratori di una data azienda. Si afferma che il "bill" avrebbe l'appoggio del Presidente. Ma si afferma anche che i datori di lavori sono tutt'altro che in favore di una legislazione così rigida, mentre i rappresentanti operai esaltano il progetto legge come una vera manna. Chi vivrà vedrà.

* * *

Una rapida scorsa all'elenco dei membri del Congresso degli Stati Uniti dimostra che parecchi rappresentanti politici della Nazione sono di nascita stranier all Senatore Wagner per esempio, è nato in Germania; non può quindi sperare di essere Presidente degli Stati Uniti. Lo stesso si dica del Senatore Couzens e del Senatore Herbert, che nacquero nel Canada. Il Senatore Davis è inglese di Nascita (South Wales) e nella Camera dei Rappresentanti c'è Cooper dell'Ohio, nato in Inghilterra, Crosser, pure dell'Ohio, nato in Iscozia, Carley di New York, nato in Irlanda, Sinclair del N. D. nato nel Canada ed infine Cavicchia, del New Jersey, nato in Italia.

VOLETE SPENDERE BENE I VOSTRI SOLDI? Fate le vostre provviste dai nostri Avvisanti dicendo loro che avete letto l'avviso

La fine della CWA

Col primo di aprile ha cessato di funzionare la C. W. A. Gli operai che dipendevano da essa sono stati passati sotto la giurisdizione dei comuni. Il governo federale, il governo statale, il comune continuano a provvedere alle spese necessarie per il pagamento dei salari agli operai. Ma non tutti gli operai che erano prima nei ruoli della C. W. A. sono stati ritenuti nei nuovi gruppi sotto la nuova giurisdizione, e quelli stessi che sono rimasti a servire avranno una riduzione di salario. Tra non molto si avranno altre riduzioni di operai ed anche nuove riduzioni di salari.

Non ci nascondiamo una verità che può essere ignorata solo per demagogia. Nè il governo federale, nè quello statale, nè il comune possono, nè da soli, nè collettivamente provvedere al mantenimento dei milioni di disoccupati. Non possono perennemente provvedere a lavori pubblici iniziati come un rimedio per dar lavoro a chi non ne ha dalle industrie private; non possono pagare continuamente sussidi alle famiglie degli operai interamente disoccupati o che guadagnano tanto quanto non basta neppure a sfamarli. Come misura di polizia — per tenere lontano il pericolo di ribellioni di affamati — il rimedio può andare. Ed i danari di tutti i cittadini servono a pagare questa sicurezza alle classi abbienti. Ma come rimedio sociale non è nell'interesse del proletariato e della stessa società, perchè se è vero che limita la fame, non è men vero che umilia; se attenua il pericolo di torbidi, costituisce un pericolo effettivo all'abbassamento dei salari che non possono essere neppur garantiti nè dai codici nè dai concordati unionisti, perchè nonostante tutte le affermazioni in contrario oggi stesso i salari operai non sono quelli fissati e proclamati e... sfidiamo qualunque padreterno di qualsiasi organizzazione a provarci che noi siamo nel falso!

Ma all'infuori di tuttociò c'è il fatto materiale delle risorse finanziarie — federali, statali e municipali — che si esauriscono. Ad esse la economia attuale non provvede che con tasse. Il principio della proprietà privata invulnerabile rimane sempre intangibile. Non si espropria una fabbrica, non si espropria un pezzo di terra, non si imprende una iniziativa qualsiasi per produrre e ricavare dal prodotto il costo della produzione, incluso il salario. Il capitalismo di stato — questa stessa peste antiproletaria — non è accettata, non per il male che diverrebbe schiava dello stato, ma perchè metterebbe l'industria statale di fronte ed in conflitto — per ragioni di concorrenza — con l'industria privata.

E nè i lavori pubblici nè i sussidi ai disoccupati sono un rimedio efficace contro la crisi. Gli uni e gli altri possono contribuire ad alleviare la fame dei disoccupati, ma non rimettono in movimento il meccanismo industriale del paese, arrestato dalla crisi. Abbiamo detto sempre che questa non è crisi di sovraproduzione, ma di sotticonsumo. E la iniziativa dei lavori pubblici, coi salari che ne derivano agli operai, ed i sussidi ai disoccupati — agevolando il consumo — dovrebbero costituire un elemento distruttivo della crisi. Ma i salari rimangono tutti ad un livello che non permette un maggior consumo che assorbendo la produzione ne acceleri lo sviluppo ed i sussidi insufficienti ed i salari bassi pagati dalle aziende federali, statali e municipali, i salari assai al di sotto delle tabelle unioniste sono un incentivo ai padroni per ridurre sempre più le paghe... Oggi stesso, a New York si annunzia che da ottanta a novantamila operai che in quella città avevano lavorato per la C. W. A. a quindici dollari per tre giornate di lavoro la settimana avranno — per il mese di aprile — dodici dollari per gli stessi tre giorni alla settimana: una riduzione di un dollaro al giorno. Ed i sussidi alle famiglie saranno ridotti perchè i danari mancano. E maggiori riduzioni nella paga e nei sussidi si preannunziano per il primo di maggio.

La situazione generale invece di migliorare si aggrava sempre più. Per alcuni, è vero, il problema è risolto. Hanno avuto dalla NRA assicurato il salario che era scomparso da parecchi mesi, e nel loro entusiasmo scialano in passeggiate washingtoniane ed in salamelecchi assieme ai fascisti riesumati col pretesto dell'arte. Ma gli stessi operai delle loro organizzazioni, gli operai di tutte le organizzazioni e quelli non organizzati — anche in odio all'American Federation si arruolano sotto le company unions — sono tutt'altro che soddisfatti, e se la stampa nasconde il malumore e le preoccupazioni del paese, non è perciò vero che preoccupazioni e malumori non esistono. Ed esiste accanto ad esse la ognor crescente minaccia del fascismo, che si fa sentire già in danno di certe categorie di operai sotto forma di violenza dei sicari dei leaders in danno degli operai irrequieti. Nei campi minerari se ne sa qualche cosa. E delle proteste sono già pervenute a qualche foglio che mentre predica la guerra senza quartiere al fascismo, ma operanti fascisticamente nelle assemblee delle loro organizzazioni nei sistemi in vigore in seno ai sindacati di cui essi sono a capo.

Duplice compito spetta dunque ai lavoratori; sottrarsi alla tirannide che li domina nel proprio sindacato; prepararsi ad opporsi alla generalizzazione di quella tirannide, all'asservimento della propria organizzazione e della propria classe ai despoti che hanno già pronto il meccanismo che dovrà funzionare per la attuazione del fascismo senza l'apparato scenico della grande rivoluzione, ma che pur non mancherà di avere momenti di violenza tragica in più di uno dei nostri centri operai.

Si badi: il placido tramonto della libertà — se così avverrà — non sarà che apparente e momentaneo. Il fascismo è totalitario ed esclusivista dovunque. Coloro che avranno creduto di avvicinarsi al nuovo regime che ci porterà al fascismo di marca americana, non sfuggiranno neanche essi alla rappresaglia, alla vendetta della reazione, che oggi li attira per staccarli dalle masse, e che domani, quando li avrà isolati e sulla loro testa avrà raccolto l'odio degli oppressi, li sopprimerà ugualmente come li avrebbe soppressi se li avesse presi con le armi alla mano il giorno del conflitto... che essi hanno forse evitato con la loro diserzione che equivale nè più nè meno che ad un tradimento degli interessi proletari.

Ma dalla questione della C. W. A. sono caduto in altro terreno. Via. Nulla di male. Tanto, una verità che si doveva pur, finalmente, cominciare a dire. E l'ho detta.

NIX

I nostri Avvisanti sono Ditte serie che meritano la vostra attenzione. Facendo le vostre spese menzionate "IL RISVEGLIO".

FIORI PER TUTTE LE OCCASIONI

BOUQUETS PER SPOSALIZI, BATTESIMI, FUNERALI, ECC.
Prezzo Giusto — Soddisfazione Garantita

A. C. BATTAGLIA
70 Cushing St., Fredonia, N. Y.
Telefono: 406-J
Servizio di Consegna Immediato

CHAUFFERS!
Per una buona fotografia da attaccare alla vostra licenza, recatevi da
LEJA'S ART STUDIO
Roberts Rd. & Courtney St.
DUNKIRK, N. Y.
Phone: 4798

GRANDE VENDITA
— Di —
SCARPE

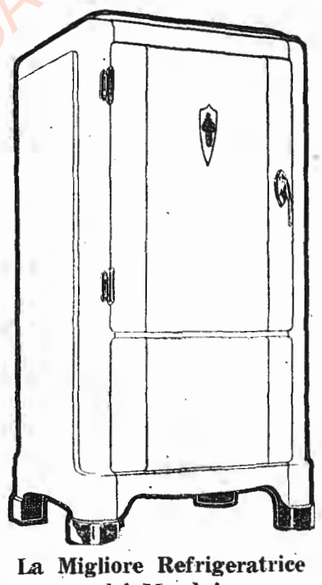
SCARPE PER SIGNORE	$1.00
OXFORDS PER SIGNORINE E RAGAZZINE	89c
SCARPE NOVELTY PER SIGNORE	$1.47
OXFORDS PER UOMINI	$1.98
SANDALS PER RAGAZZINE (Bianco e Biege)	$1.00

Kushner's Surprise Store
317 Main Street —::— Dunkirk, N. Y.

MAUSOLEA SUPREME MEMORIALS

L. G. Weidner Monument Co.
200 Central Avenue
DUNKIRK, N. Y.

Phone: 2242
SE sarete colpiti dalla sventura, noi penseremo ai vostri affari, sino a che passa il dolore.
SUPKOSKI FUNERAL SERVICE
Frank A. Newman, Mgr.
Lady Assistant
Second & Zebra Sts., Dunkirk


La Migliore Refrigeratrice del Mondo!

Vedete La Nuova 1934
KELVINATOR
VEDETE LE MOLTE NUOVE FEATURES
CHE NON SI TROVANO IN ALTRI REFRIGERATORI!
1. Four-zone automatic cold
2. World's fastest freezing
3. Refrigerated defrosting
4. Food file system
5. Re-arranging tray
6. Hinged shelves
7. New designs
15c al giorno nella meter compera una KELVINATOR!
—: I PREZZI VARIANO DA $101.50 IN SOPRA :—
Geo. H. Graf & Co., Inc.
319-323 Central Ave., COMPLETE HOME FURNISHERS Dunkirk, N. Y.

If Mavis Talcum Powder was not a *better* talc—purer—actually beneficial to the skin, it would not be, as it is, the largest selling and most popular Talcum in the world.
Mavis Talcum protects *without* clogging the pores. It is indispensable for men, women and children — *use all over at least once daily.* Absorbs perspiration—deodorizes.
Mavis Face Powder is the perfect compliment for face, throat and shoulders
By VIVAUDOU
25¢ 50¢ $1.00
MAVIS TALCUM POWDER

ABBONATEVI
- E -
FATE ABBONARE I VOSTRI AMICI
- A -
'Il Risveglio'
$1.50 all'Anno

Appendice de "Il Risveglio" 14 - CAROLINA INVERNIZIO

L'ULTIMO CONVEGNO

"Sebastiano non è Ettore;" scriveva la signora "egli si trova imbrogliato dappertutto, non conosce le abitudini di una gran città. Sua moglie è una bambina ingenua, con poca istruzione, che non ha mai lasciato il paese, e nulla ancora sa del mondo nè della vita."

Il deputato Lervali si era recato alla stazione a ricevere gli sposi, persuaso di trovarsi dinanzi ad una coppia provinciale e goffa. Invece quando Sebastiano per il primo gli andò incontro con aria disinvolta, presentandogli Lionella, che ebbe per lui un sorriso ammaliatore e delicate parole di ringraziamento, il deputato stupì, complimentò la giovane coppia, ed offrì loro il suo quartierino da scapolo, che egli metteva a loro disposizione ritirandosi in casa d'un amico.

— Vi ringrazio, onorevole, — disse Sebastiano — ma non possiamo accettare, perchè abbiamo già pronto un appartamento all'Albergo del Quirinale. Ho scritto già da una settimana al proprietario, e deve aver mandato la carrozza a prenderci.

Infatti un servitore d'albergo si avvicinava, e un momento dopo il deputato e la giovane coppia prendevano posto in un elegante landò a due cavalli.

Sebastiano consegnò all'avvocato la lettera della madre, che gli faceva altre raccomandazioni, ma il deputato disse sorridendo:

— La signora Comero si spaventa a torto; vedo che non avete affatto bisogno di me. Tuttavia mi metto a vostra disposizione.

L'avvocato Lervali, deputato da quattro legislature, era assai conosciuto a Roma e frequentava la buona società. Passava i cinquant'anni, ma ne dimostrava assai meno. Alto, magro, con le basette bionde, l'occhio sinistro munito della lente, aveva l'aria d'un vero diplomatico. Egli era stato ammaliato dai vezzi di Lionella, e lo aveva detto a Sebastiano. Quella sera, venuto a prenderla per recarsi al Costanzi, il deputato Lervali portava alla sposa un bel mazzo di viole e mughetti. Trovò Lionella già pronta. Ella indossava un abito di velluto color di rosa pallido, scollato, ed aveva una mezza luna di diamanti nei capelli. Sembrava una dama vissuta sempre nei saloni. Quando ella ebbe indossato il mantello, il deputato le offrì galantemente il braccio.

Il Costanzi era già affollato. Il deputato Lervali aveva preso uno dei migliori palchi, e quando Lionella si presentò al davanzale, tutti i canocchiali la puntarono. Il deputato si era messo a sedere vicino a lei. Sebastiano le era di fronte. Il Lervali conosceva tutte le signore dell'aristocrazia romana, e cominciò a far subito la rassegna dei palchi, ad accennare le persone più degne di nota.

Lionella e Sebastiano ascoltavano con viva attenzione.

— Guarda! — fece ad un tratto il deputato. — La duchessa Raschieri con la nipote uscita da pochi giorni di collegio. La duchessa la mette in mostra.

— Qual'è? — chiese Lionella.

— Quel'a giovanetta vestita di bianco, nel palco dirimpetto, in compagnia di quella signora con profusione di brillanti.

— E' bellissima quella fanciulla!

— Sì, una testina da cammeo. E per giunta, un milione di dote. I corteggiatori non le mancheranno.

E stava per continuare, quando due altre persone apparvero nel palco della duchessa: una signora alta, matronale, dai capelli bianchi, vestita di velluto nero, con brillanti d'una grossezza maravigliosa agli orecchi, ed un giovane biondo, bellissimo, in elegante abito da società, con una gardenia all'occhiello.

Lionella, che stava osservando Eva col canocchiale, riconobbe in quel giovane Renato Turenna.

Divenne bianca come il marmo e nei suoi occhi passò un lampo. Ma ella dominò la sua forte emozione.

E siccome si udivano le prime battute dell'orchestra ed il sipario si alzava, parve tutta intenta allo spettacolo.

Nel palco della duchessa era avvenuta intanto la presentazione di Renato ad Eva.

Essi non scambiarono che poche parole, perchè l'opera era incominciata. Tuttavia Eva si sentiva più lieta di prima, trovava la musica inebriante, le pareva di essere trasportata in paradiso: Renato incarnava l'eroe dei suoi sogni di fanciulla.

Anche il giovanotto si sentiva ora meno triste, e dimenticava quasi Lionella, accanto a quella fanciulla adorabile per soavità e candore.

La musica lo inebriava. Ad un tratto il suo sguardo si fermò sul palchetto dove era Lionella.

Egli provò un urto al cuore, alzò il canocchiale e lo puntò verso la giovane sposa che sembrava tutta intenta alla scena.

Il teatro, Eva, tutto disparve agli sguardi di Renato: egli non vedeva più che quella donna ammaliante.

L'atto era finito e Renato non si toglieva dalla sua contemplazione.

— Dove guardi con tanta insistenza? — chiese la signora Bice Volterra.

Renato abbassò il canocchiale.

— Ho veduto nel palco dirimpetto a noi il fratello del mio amico Ettore, di cui ti ho parlato oggi, con la sposa.

— Dov'è? Dov'è?

I canocchiali puntarono quel palco.

— Bellissima, la sposa: — esclamò la duchessa. — E' torinese?

— No; — rispose Renato — è nativa di Govone, ed è vissuta sempre in campagna. Anche suo marito è un gentiluomo campagnuolo.

— Non si direbbero provinciali, — soggiunse la duchessa. — Ma guarda, è con essi il deputato Lervali, nostro buon amico.... Ecco che ci saluta.... sono certa verrà qui.

— Ed io, se lo permettete, andrò a fare una visita al mio amico.

— Certo, — rispose amabilmente la duchessa — e fategli i miei complimenti per la bellezza della sposa.

— Dirai loro — soggiunse la signora Volterra — che sarò lieta di averli domani a pranzo.

Bastiano aveva egli pure riconosciuto in quel palco Renato, e ne aveva avvertito la moglie.

Lionella finse la più grande sorpresa:

— Il signor Renato Turenna nel palco della duchessa Raschieri?.. Ti sbaglierai.

— No, no, è proprio lui! — esclamò Sebastiano. — Ecco che ci guarda.

— Conoscete quel giovanotto? — chiese il deputato Lervali.

— Sì, — rispose Bastiano — e un amico di mio fratello Ettore: si trova a Roma dalla nonna....

— ...la signora Bice Volterra: la conosco — soggiunse il deputato. — E' una contessa Massimo, di Roma, vedova di un appaltatore milionario, certo Volterra. Ebbe un unico figlio, Fernando, che fu il protagonista di un dramma avvenuto quindici o sedici anni or sono. Ma scusate, vado a salutare la duchessa e torno subito.

Egli era appena uscito dal palco, che Lionella, pallidissima, convulsa, appoggiava la mano sul braccio del marito.

— E' lui, il padre di Renato, l'uomo che fu detto l'amante di mia madre. Fernando! Ne ricordo il nome. Ma zitti adesso: qualunque cosa il deputato dicesse, non tradirti; nè lui nè altri deve sapere che io sono la figlia di Teresa Armentani e di Clemente Albano.

Nella sua voce vibrava speranza, ira, energia, comando!

Sebastiano non ebbe il tempo di rassicurarla: bussavano all'uscio del palco.

Renato, che aveva stretto la mano al Lervali incontrato nel corridoio, entrò: era un pò imbarazzato, e la sua voce tremava nel salutare gli sposi.

— Teatro splendido! — esclamò Lionella. — Che società elegante.

Renato sedette presso Sebastiano.

— Sì; — rispose - - questa sera vi si trova qui riunita tutta l'high-life romana. La mia nonna ha voluto trascinarmici ad ogni costo, tanto più che la duchessa ci aveva invitati nel suo palco.

— La duchessa ha una bellissima nipotina, — osservò Lionella. — Forse la più bella delle fanciulle che sono in teatro.

— Non l'ho molto osservata, — rispose Renato con semplicità. — Le sono stato presentato questa sera. A proposito, ho parlato di voi due alla nonna, ed ella mi manda a pregarvi di venire domani a pranzo da noi.

— Saremmo scortesi — disse Lionella — se rispondessimo con un rifiuto al gentile invito. Dite alla signora che accettiamo con riconoscenza.

Renato rimase circa dieci minuti nel palco; quindi, essendo rientrato il Lervali, si accomiatò dopo aver avvertito Sebastiano che si sarebbe recato a prenderli in carrozza all'albergo.

Lionella ringraziò ancora, e quando la sua manina si stese verso quella di Renato sembrò tremare dalla commozione.

— Ho parlato molto di voi alla duchessa, — disse il deputato Lervali a Lionella — e debbo da parte sua farvi un invito. Lunedì sera ella darà una festa da ballo per presentare ufficialmente la nipote in società, e vuole che siate fra i suoi invitati. La signora Volterra si è offerta di condurvi ella stessa alla festa.

— Davvero? — esclamò Lionella con visibile piacere. — Come sono buone le dame di Roma! E che bel volto altiero e soave al tempo stesso ha la nonna del signor Renato! Avete detto che suo padre fu il protagonista di un dramma sanguinoso?

— Sì, — rispose il deputato — e lo confido a voi, pregandovi che la cosa non venga agli orecchi di Renato, il quale ignora tutto. Sappiate che il padre di Renato, sebbene avesse per moglie una delle più belle signore della nostra società s'innamorò di un'amica di essa, moglie di un deputato, ma con un passato piuttosto misterioso.

La manina inguantata di Lionella si contrasse sul velluto del palco, ma il suo bel volto rimase sorridente.

— I due amanti — proseguì Lervali — avevano i loro convegni in un padiglione. Non so chi ne avvertisse la signora Volterra, ma il fatto sta che la buona signora, ferita nel cuore, sorprese i due amanti, e in un accesso di gelosia uccise la rivale.

— E risparmiò il marito? — disse tranquillamente Lionella, mentre Sebastiano appariva commosso.

— Sembra che il marito non fosse il più colpevole, — rispose con un sorriso il deputato. La signora venne arrestata, ci fu un processo, ma ne uscì assolta. Tuttavia lasciò Roma e si ritirò col padre in Piemonte, dove per qualche anno si credette vedova, perchè il marito era scomparso lasciando detto che si uccideva. Invece, dietro i buoni uffici della signora Bice Volterra, egli ritornò in patria e si ricongiunse alla moglie che lo perdonò. Tutto ciò accadde quindici anni fa; ormai il dramma è posto in oblio. Il signor Fernando Volterra ha aggiunto al proprio nome quello di Turenna, e in Piemonte lo chiamano tutti così. I suoi figli ignorano questa storia, che del resto non fa alcun torto alla loro madre, nè offusca l'onestà del padre, vittima anche lui di una capricciosa avventuriera che meritava la sua sorte.

Sebastiano soffriva le pene d'inferno pensando a ciò che doveva provare sua moglie.

— E quell'avventuriera non aveva figli? — chiese Lionella guardando fissamente il deputato.

— Una bambina, mi pare.... ma non ne sono sicuro.

— Ed il marito?

Questa volta il deputato si mise a ridere.

— Un imbecille che si avvelenò per seguire la moglie, la quale si era presa giuoco di lui.

Cantava in quel momento il tenore, un tenore di grido, e nel teatro si era fatto perfetto silenzio. In quel silenzio parve a Lionella, accasciata, che i palpiti del suo cuore fossero rumorosi.

Sebastiano la guardava con inquietudine.

Ma Lionella non tardò a rialzare il capo in aria di sfida.

Quella notte, quando furono nella loro camera d'albergo, Sebastiano si avvicinò tremante, commosso alla moglie, che si era lasciata cadere su di una poltrona, e le mormorò con accento di tenerezza:

— Quanto devi aver sofferto, amor mio!

Lionella ebbe una scossa nervosa, un lampo attraversò il suo sguardo.

— Sì, ho sofferto molto, — rispose con un accento che si fece a poco a poco più vibrato. — Miserabili! Tutti scagliano la loro pietra sulla morta, ed esaltano l'assassina e il seduttore! Fernando Volterra, cui io stessa avevo inalzato un altare nel mio cuore, l'uomo per il quale la mia povera mamma si è perduta, dopo aver ingannato tutti con la commedia del suicidio, si è riunito alla moglie, e vive felice coi suoi figli, che ignorano il passato del padre e della madre e trovano naturale che i loro genitori abbiano assunto il nome del nonno Turenna. I colpevoli avranno dunque una vecchiaia felice, mentre la vittima giace insultata sotto terra e la sua sventurata orfana si rode dalla disperazione? Ebbene, no! Ho in mano la mia vendetta, e sarei una sciocca se me la lasciassi sfuggire.

Sebastiano Comero, pallidissimo, si era inginocchiato dinanzi a Lionella e la guardava impaurito.

— Che intendi fare? — chiese piano.

— E' il mio segreto, — proruppe Lionella. — Tu non devi che obbedirmi, o piuttosto rimanere in disparte: ricordati il tuo giuramento.

— Non lo dimentico; — rispose con più calore Sebastiano — solo volevo farti osservare che i figli di Fernando sono innocenti.

Lionella lo afferrò convulsamente per un braccio: i suoi occhi luccicavano come carbonchi.

— Non ero io forse innocente? — gridò. — E non fui vilipesa, sacrificata fin dall'alba della vita? Neppure la sorella di mio padre rispettò la povera orfana. Quante volte mi sentii dire da lei:

"— Chi ti prenderebbe in moglie, con l'onta che pesa su te? Maledetto il momento in cui Clemente conobbe tua madre! Tu non puoi avere che il vizio nel sangue."

Sebastiano era commosso.

— Tua zia non sapeva che si dicesse.

— E tua madre? — soggiunse con maggior impeto Lionella. — Non insultò ella forse la mia quando mi disse: "Tu sei la degna figlia di Teresa Armentani"?

— Ti chiedo perdono per mia madre.

L'accento di Lionella si fece più dolce.

— Ho perdonato a tua madre, alla mia povera zia, — disse — ma non posso perdonare a coloro che mi posero nella triste condizione di essere così torturata. E ricordati quali furono i miei primi patti prima di concederti la mia mano.

— Non li dimentico, e sarei sempre pronto a sottoscriverli. Solo mi fa dispiacere il pensare quanto soffrirai in questa lotta.

Lionella riprese il suo sorriso affascinante.

— Non temere: la prima prova è superata; ora, qualunque cosa accada, avrò il cuore di marmo. E tu non giudicare mai la mia condotta, per quanto strana ti possa parere, nè rifiutar mai di obbedirmi, per quanto possa costarti.

Egli la fissò con uno sguardo di cane fedele.

(Continua)

OUR NEW PRICES

Mens' Soles - 75c, $1.00
" Heels - 40c, 50c
Rubber Heels - 40c, 50c

Ladies' Soles 50c, 75c
" Heels - 20c
Rubber Heels - 35c, 50c

Ladies' Shoes Dyed all Colors

LIKE-KNU SHOE REPAIR

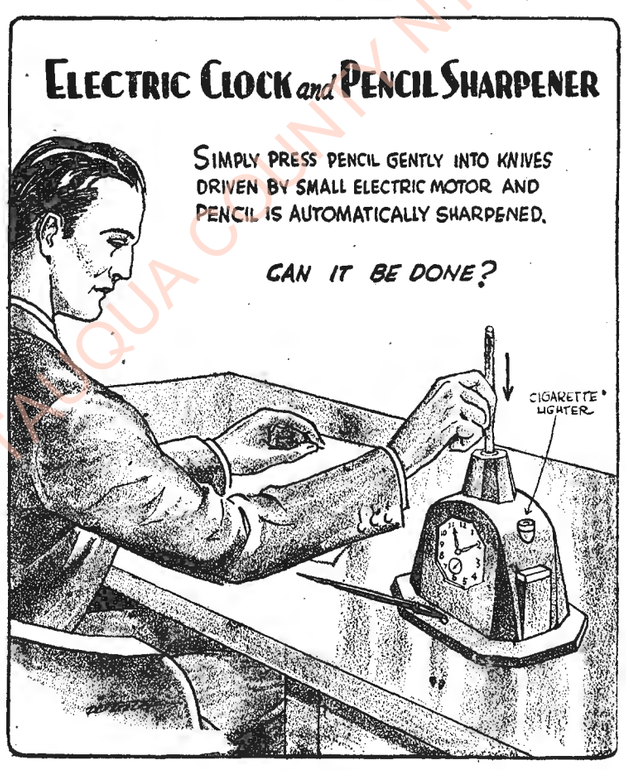
337 Central Ave., Phone 5427 Dunkirk, N. Y.

Per Atti Notarili

Se vi occorre un "Atto Notarile" di qualsiasi genere, rivolgetevi all'ufficio de Il Risveglio, al No. 47 E. Second St., e riceverete: servizio pronto, esatto ed un prezzo giusto.

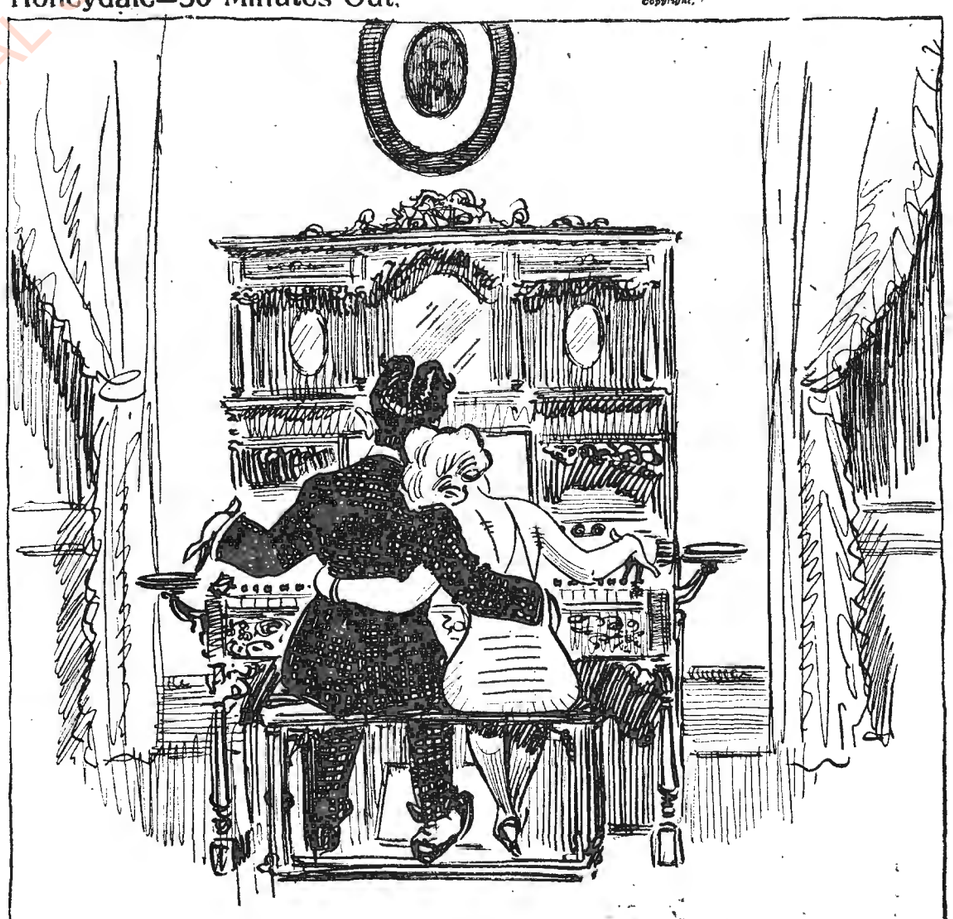
Gli atti notarili redatti in questo ufficio, sono garantiti dai lunghi anni di esperienza.

CAN IT BE DONE? : By Ray Gross



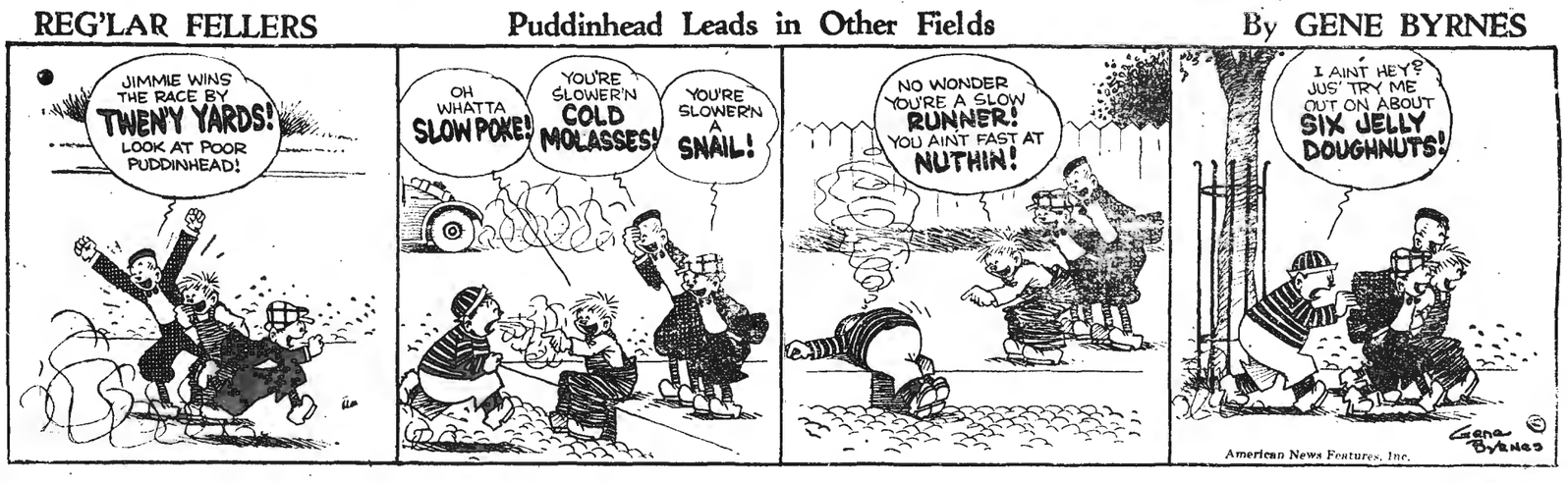
Do you think this idea is practical? Write Ray Gross in care of this newspaper

Honeydale—50 Minutes Out. By PERCY CROSBY



Deacon Blue approved of young Vaneer calling on his daughter because he did nothing but play Hymns all evening.

REG'LAR FELLERS — Puddinhead Leads in Other Fields — By GENE BYRNES



Kc BAKING POWDER
Double Tested! Double Action!
SAME PRICE today AS 42 YEARS AGO
25 ounces for 25¢
MILLIONS OF POUNDS USED BY OUR GOVERNMENT

Don't neglect Colds

Colds in chest or throat may become serious. Ease them in 5 minutes with Musterole, the "counter-irritant"! Applied once every hour for five hours, it should bring relief. Used by millions for 20 years. Recommended by doctors and nurses

MUSTEROLE
BETTER THAN A MUSTARD PLASTER

LEGGETE E DIFFONDETE "IL RISVEGLIO"